

31996R0315

L 44/12

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

22.2.1996

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 315/96**z 21. februára 1996****o podrobných pravidlách týkajúcich sa žiadostí o pomoc pre zvýšenie výroby kravského mlieka vo francúzskych zámorských departmentoch a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1756/93**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3763/91 zo 16. decembra 1991, ktorým sa zavádzajú špecifické opatrenia pre niektoré poľnohospodárske výrobky pre francúzske zámorské departmenty⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2598/95⁽²⁾, najmä jej článok 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3813/92 z 28. decembra 1992, o účtovnej jednotke a poľnohospodárskych prepočítavacích koeficientoch, ktoré sa majú používať pre potreby Spoločnej poľnohospodárskej politiky⁽³⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 150/95⁽⁴⁾, najmä jeho článok 6 (2),

keďže článok 6 (1) nariadenia (EHS) č. 3763/91 stanovuje, že pre francúzske zámorské departmenty (DOM) sa poskytuje pomoc pre zvýšenie výroby kravského mlieka do limitu požiadaviek na spotrebu týchto území, maximálne však do 20 000 ton ročne; keďže pomoc sa poskytuje výrobcovi a skupinám výrobcov za množstvá dodané mliekarňam; keďže je potrebné špecifikovať pre dané opatrenie niektoré pravidlá uplatňovania a špecifikovaním poľnohospodárskych prepočítavacích koeficientov doplniť nariadenie Komisie (EHS) č. 1756/93⁽⁵⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 693/95⁽⁶⁾; keďže pomoc sa nemá poskytovať za odstredenú mlieko používané ako krmivo pre zvieratá;

keďže orgánom spravujúcim pomoc by sa mali prideliť právomoci potrebné na zabránenie využitia pomoci na iné účely, ako je zvýšenie výroby kravského mlieka v limite ľudskej spotreby v DOM;

keďže štátnymi orgánmi musia byť zavedené postupy na overovanie riadneho fungovania programu pomoci; keďže Komisia by mala byť pravidelne informovaná;

keďže nariadenie (ES) č. 2598/95, ktorým sa zavádza pomoc za zvýšenie výroby kravského mlieka, nadobudla účinnosť 12. novembra 1995 a pravidlá na jeho uplatňovanie musia nadobudnúť účinnosť od toho istého dátumu;

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre potreby tohto nariadenia sa pod pojmom:

- a) „plnotučné mlieko“ rozumie výrobok, ktorý vznikol podojením jednej alebo viacerých kráv s nezmeneným zložením;
- b) „mliekaňa“ rozumie podnik alebo skupina nakupujúca mlieko alebo ostatné mliečne výrobky od výrobcov, ktorá ich upravuje, spracúva a/alebo predáva jednému alebo viacerým podnikom, ktoré upravujú alebo spracúvajú mlieko alebo ostatné mliečne výrobky;

Článok 2

1. Pomoc sa poskytuje na základe písomných žiadostí mliekarňam, ktoré sa zaviazu:

- a) udržiavať skladovú evidenciu obsahujúcu aspoň množstvo dodané každý mesiac roztriedené podľa jednotlivých výrobcov a množstvá mlieka a/alebo iných výrobkov danej mliekárne, ktoré boli znovu predané;
- b) podrobiť sa všetkým kontrolám presnosti skladovej evidencie a kvality výrobkov požadovaným členskými štátmi;

2. Žiadosti o pomoc sa podávajú pre kvartálne objemy kompetentným orgánom najneskôr v posledný deň mesiaca nasledujúceho po ukončení príslušného kvartálu na štandardnom formulári, ktorý určí kompetentný úrad, pričom uvedené musia byť aspoň nasledujúce informácie:

— množstvo mlieka dodaného jednotlivými výrobcami,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 356, 24.12.1991, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 267, 9.11.1995, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 161, 2.7.1993, s. 48.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 71, 3.3.1995, s. 52.

- znovu predané množstvá mlieka alebo množstvá použité v každom z výrobkov, vrátane odstredeného mlieka na krmivo pre zvieratá,
- názov a adresa mliekarne,
- čiastka pomoci.

Žiadosti o pomoc pre objem vyrobený od 12. novembra do 31. decembra 1995 sa však podávajú v rovnakom čase ako žiadosti pre objem vyrobený za prvý kvartál roku 1996.

3. Pomoc sa mliekarňam vypláca po kontrole presnosti uvedených informácií, najneskôr v posledný deň druhého mesiaca nasledujúceho po konci príslušného kvartálu.

4. Mliekareň prevedie celú čiastku pomoci výrobcom alebo skupinám výrobcov, ktoré sú beneficiarmi pomoci, najneskôr do 15 dní odo dňa, kedy jej bola vyplatená.

Článok 3

Francúzska republika každý rok najneskôr do 15. októbra oznámi Komisii množstvá, za ktoré bola vyplatená pomoc v predchádzajúcom mliečnom hospodárskom roku.

Článok 4

1. Francúzska republika vykoná všetky kroky, najmä kontroly, potrebné na zabezpečenie toho, aby sa pomoc skutočne vyplatila výrobcom a skupinám výrobcov a aby sa neposkytovala za odstredenú mlieka na krmivo pre zvieratá.

2. O kontrolách vykonaných podľa článku 2 (1), sa vypracúvajú správy uvádzajúce:

- dátum,
- miesto,
- výsledok kontroly.

3. Kompetentné orgány hlásia Komisii prípady nezrovnalostí do štyroch týždňov.

Článok 5

K bodu 5 časti A prílohy k nariadeniu (EHS) č. 1756/93 sa dopĺňa nasledujúce:

Nariadenie	Príslušné čiastky	Polnohospodársky prepočítavací koeficient, ktorý sa má použiť
„5. (EHS) č. 3763/91	Pomoc za zvýšenie výroby kravského mlieka (Článok 6)	Polnohospodársky prepočítavací koeficient platný v prvý deň mesiaca dodávky.“

Článok 6

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať od 12. novembra 1995.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. februára 1996

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie